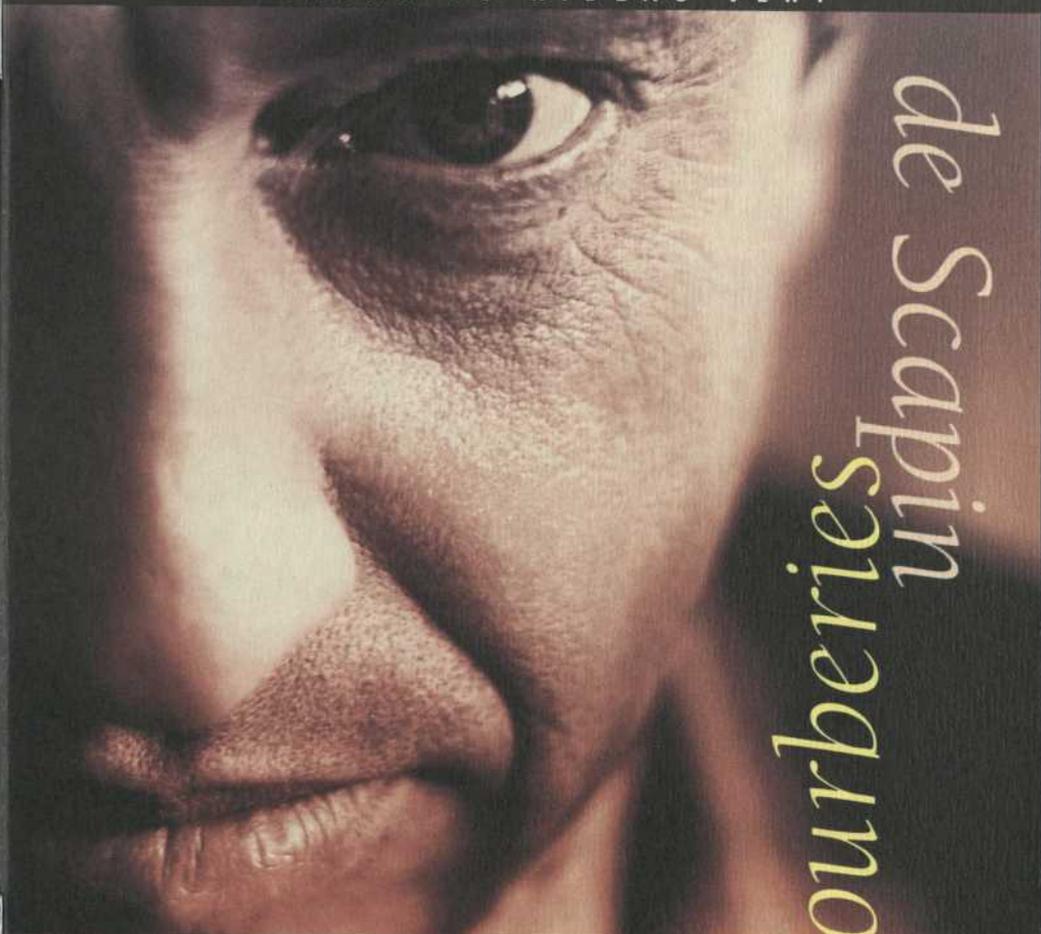


PROGRAMME

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



de Scapin Les Fourberies

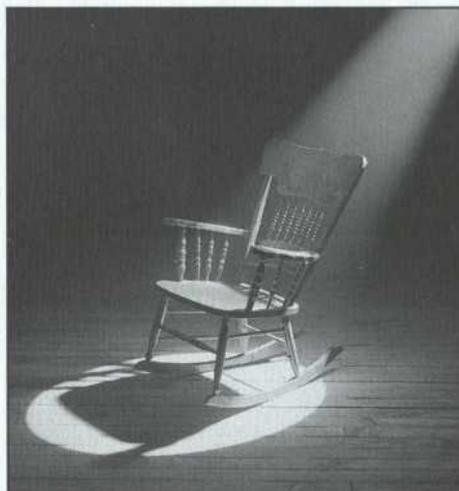
Molière



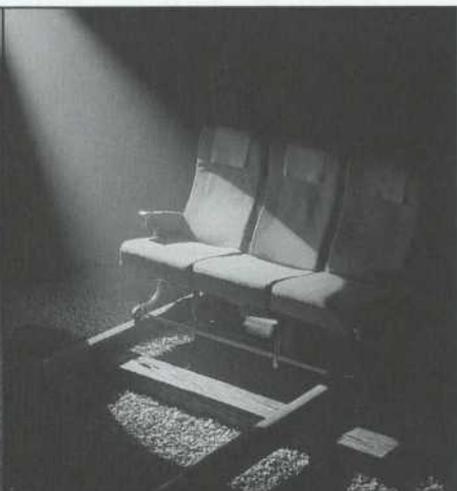
théâtre du rideau vert

Mise en scène: Jean-Louis Benoit

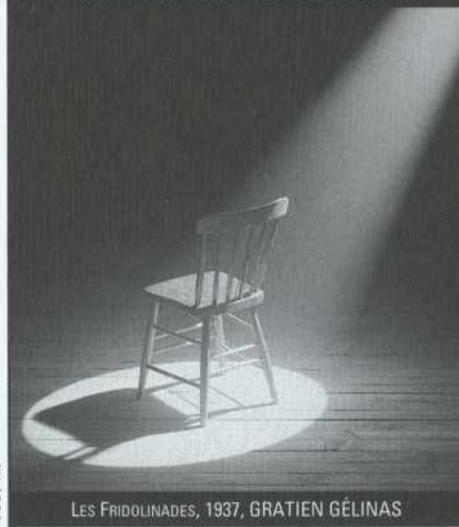
Revue Théâtre, Volume 52, N° 7, saison 2000-2001



LA SAGOINE, 1972, ANTONINE MAILLET



LE RAIL, GILLES MAHEU / THOMAS / ABBOTT, 1984



LES FRIDOLINAES, 1937, GRATIEN GÉLINAS



LES BEAUX DIMANCHES, 1993, MARCEL DUBÉ

FOUG / Tit

Notre théâtre mérite une ovation debout.

Il faut de l'inspiration pour créer une oeuvre, du cran pour livrer ses émotions, de la passion pour conquérir le public. Rendons hommage à nos artistes. Leur vision du monde est le reflet de ce que nous sommes.

 **BANQUE
NATIONALE**



Le RIRE comme thérapie

Le Rire est une thérapie qui nous transmet une sensation de bien-être tout en nous offrant un précieux divertissement, ce que Molière savait bien!

Le Théâtre du Rideau Vert est heureux de vous présenter l'un des grands classiques de Molière, *Les Fourberies de Scapin*. Un Molière revisité par Jean-Louis Benoit, dont la critique française a salué la relecture de l'œuvre de l'auteur français le plus joué de tous les temps.

Dans le cadre de sa prochaine saison, le Théâtre du Rideau Vert est fier de vous donner un aperçu de sa nouvelle programmation 2001-2002. Pour débiter, le Rideau Vert s'associera aux 40 ans de vie artistique du personnage Sol, en présentant *Retour aux souches*, composé de trois spectacles différents, qui donneront la chance au grand public de découvrir ou redécouvrir ses grands classiques.

Suivra une pièce de l'auteur britannique Jonathan Harvey, *Une si belle chose*, mettant en scène plusieurs horizons de la société d'aujourd'hui. En regroupant des sujets tabous, cette pièce cherche à provoquer des débats sur les problèmes sociaux.

Comme troisième pièce de sa saison 2001-2002, le Rideau Vert a décidé d'accueillir, dans le cadre de la saison de la France au Québec, toute la troupe du TNP (Théâtre National Populaire) de Villeurbanne, en France, et son directeur Roger Planchon, pour venir présenter leur dernière production, *Le Chant du cygne et autres histoires d'Anton Tchekhov*.

Trois ans après la mort de Pierre Perrault, nous avons tenu à rendre un hommage particulier à l'écrivain-poète qui a consacré toute sa vie à essayer de définir l'âme québécoise, en présentant sa pièce *Au cœur de la rose*, comme quatrième spectacle de la saison.

Pour le cinquième spectacle, nous présenterons *Le Grand Retour de Boris S.* du jeune auteur belge Serge Kribus. Cette pièce, d'une très grande intensité, traite des perpétuels rapports de force entre un père et son fils, des rapports conflictuels mais passionnés entre deux générations. La pièce nous donnera non seulement une leçon de théâtre mais aussi une leçon de vie.

Viendra ensuite l'un des grands classiques du théâtre, *La Veuve rusée* de Goldoni. Auteur de quelque cent dix-huit comédies, de nombreux opéras et pièces de tout genre, Goldoni, créateur d'une forme de théâtre originale, fut considéré par ses contemporains comme le « Molière italien ».

Enfin, pour clore la saison 2001-2002, le Théâtre du Rideau Vert présentera en coproduction avec Zone3 et TVA International, un classique du théâtre britannique, *La Souricière* (The Mousetrap) de la romancière et dramaturge anglaise, Agatha Christie. Depuis près de 50 ans, *La Souricière* connaît un succès phénoménal à Londres, notamment au Théâtre St-Martin où elle tient l'affiche depuis les 26 dernières années.

En plus de ces sept pièces de théâtre, dix lundis de relâche seront à nouveau consacrés à des débats-conférences ainsi qu'à la diffusion de la musique à travers les âges, sous la direction de Francine Chabot, dans le cadre des *Lundis classiques du Rideau Vert*.

En terminant, n'oubliez pas que le rire est contagieux, alors ce soir laissez-vous aller et passez une agréable soirée! Bon spectacle!

Mercedes Palomino,
Présidente-fondatrice

Le Théâtre du Rideau Vert vient de perdre deux comédiens
qui à leur façon ont peuplé l'imaginaire du théâtre québécois.
Le Théâtre du Rideau Vert salue aujourd'hui et avec reconnaissance
Juliette Huot et Jean Besré.



Juliette Huot fut notamment de la création de *Sonnez les matines*
de Félix Leclerc sur la scène du Rideau Vert en 1959. Pas moins
de soixante ans de carrière Juliette Huot ! La Juju comme ses camarades
avaient l'habitude de l'appeler.



Photo : Pierre Desjardins

Jean Besré est monté sur la scène du Rideau Vert à de nombreuses reprises.
Nous le voyons ici dans son dernier rôle au théâtre, c'était sur notre scène
dans *Hamlet* en 1999, où il interprétait Polonius.



Molière s'adresse à l'homme du XXI^e siècle

Sommes-nous en présence d'un Molière majeur ou d'un Molière mineur ? Les exégètes ne se sont jamais mis d'accord au sujet de la pièce *Les Fourberies de Scapin*. Certains disent que l'œuvre n'est qu'une farce bouffonne, tandis que d'autres soutiennent que c'est une grande comédie. D'autres encore la considèrent comme une pièce ambiguë et mystérieuse, mais tous sont cependant d'accord pour dire qu'elle fait sans contredit le bonheur du public.

Pour ma part, Scapin continuera toujours de nous séduire parce qu'il constitue l'image même de l'homme d'esprit voulant faire face à la réalité. Quelle que soit la condition sociale de cet homme, pour réaliser son bonheur et celui des autres, Scapin n'épargnera rien, ni sauts, ni pirouettes pour pouvoir retomber sur ses pieds, dût-il pour cela faire rire jusqu'à son dernier soupir.

« *Est-ce là tout ? Vous voilà bien embarrassés tous deux pour une bagatelle !* » L'entendons-nous dire au début de la pièce. Et vers la fin « *Cela n'est rien. Les menaces ne m'ont jamais fait mal* ». Ces mots, prononcés par Scapin qui supportent toute l'action de la pièce, résonnent comme la voix de Molière qui questionne la vie et se lève contre toute adversité.

« *Le texte seul compte ; il n'y a que le texte. C'est seulement par le texte qu'un homme de 1660 pourra faire signe aux hommes de l'an 2000* », disait Jovet en parlant de Molière. C'est la voie qu'a privilégiée admirablement Jean-Louis Benoit dans sa démarche et sa mise en scène pleine d'invention et de sensibilité. En faisant jouer ses comédiens dans la joie et le mouvement — le secret de Molière — Benoit a réussi à suivre le texte avec la sensibilité de l'homme moderne qu'il est, en nous livrant un Scapin qui nous ressemble, lucide, qui échappe à la bouffonnerie et ressent de l'amertume face à ses contemporains.

Il y a trois ans, Jean-Louis Benoit a monté *Les Fourberies de Scapin* avec de jeunes comédiens de la Maison de Molière et obtenu un grand succès en recevant le **prix Molière 1998** pour la meilleure mise en scène. Son succès s'est répandu en Europe et en Amérique du Sud où le spectacle s'est déroulé avec le même bonheur dans des sociétés complètement différentes.

En choisissant de monter cette pièce, nous voulions provoquer une rencontre entre ce metteur en scène, un des plus importants de sa génération en France, et nos artistes, et vous l'offrir.

Le spectacle que vous verrez est le fruit de ces rencontres qui nous permet de célébrer une fois de plus ce grand homme — toujours vivant sur les tréteaux — que fut Molière.

Guillermo de Andrea,
Directeur artistique



Hydro-Québec est heureuse
de jouer un rôle dans
la promotion du théâtre.

 **Hydro
Québec**



Molière.

La passion du théâtre lui est venu de son grand-père qui l'emmena dès son enfance écouter la comédie avec lui, à l'Hôtel de Bourgogne. Né à Paris le 15 janvier 1622 et mort en 1673, Molière, pseudonyme de Jean-Baptiste Poquelin, a voué incontestablement sa vie au théâtre.

Auteur, metteur en scène et acteur français, dont l'influence sur la dramaturgie contemporaine et postérieure est incomparable à celle de n'importe quel autre dramaturge. Molière demeure aujourd'hui l'auteur le plus joué depuis la création de la Comédie-Française.

À travers ses œuvres, l'auteur a su intégrer parfaitement dans une perspective différente, certains éléments, dont celui de la conception du jeu théâtral de la commedia dell'arte, un théâtre semi-improvisé, qui laisse une grande part au jeu gestuel de l'acteur. L'originalité majeure du théâtre de Molière tient au fait qu'il repose essentiellement sur un élément de nature psychologique : le travers d'un héros, isolé dans son idée fixe (maladie imaginaire, avarice, dévotion, snobisme), qui devient la cause d'une perturbation et, convention oblige, l'obstacle au mariage des amoureux. Ces personnages, prisonniers de leur obsession, et grossis par nécessité, sont cependant soigneusement individualisés : ils possèdent à la fois un vice et un trait secondaire.

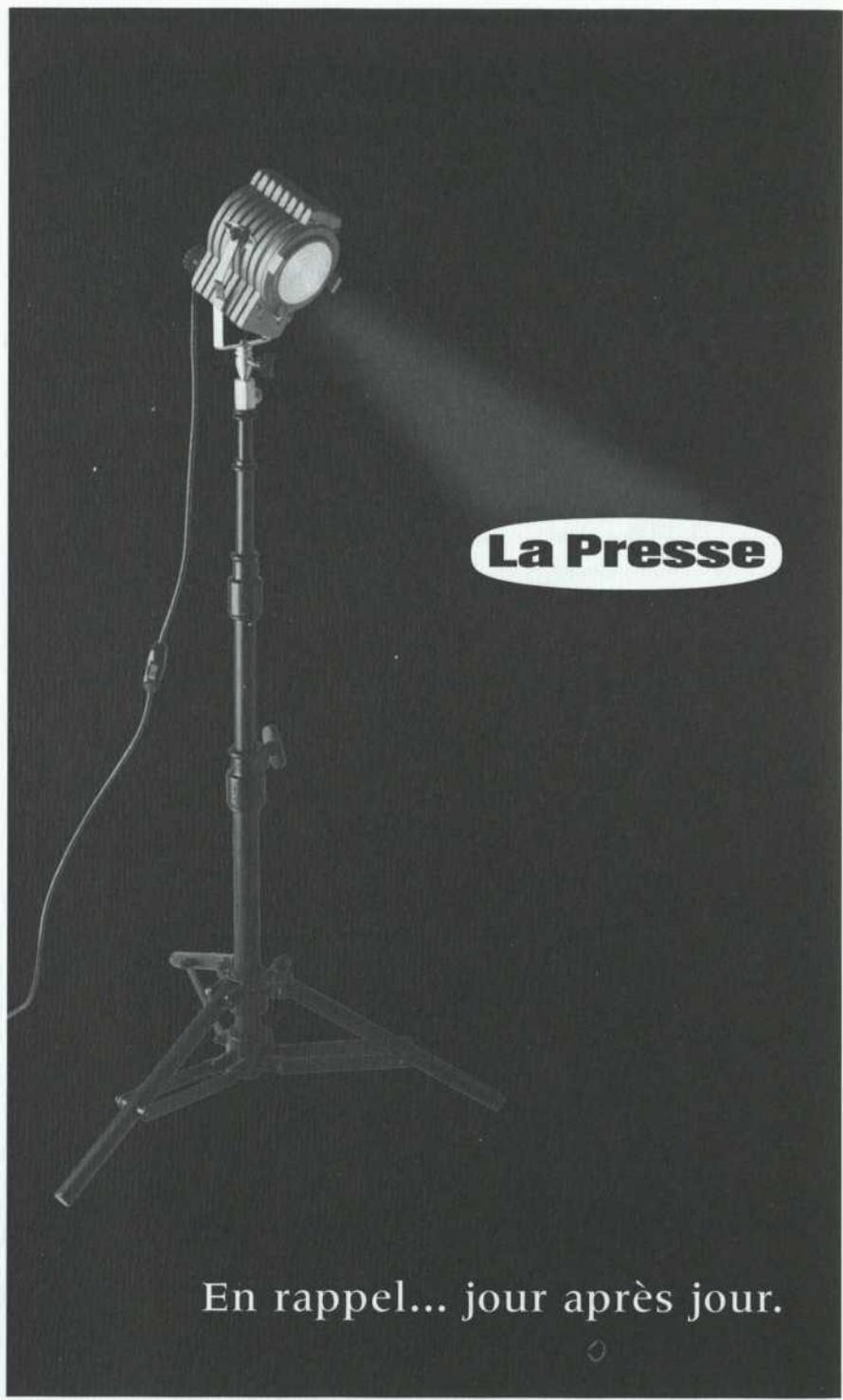
Parmi les grands chefs-d'œuvre de Molière, citons : *l'École des Femmes* (1662), *Tartuffe* (1664), *le Misanthrope* (1666), *le Bourgeois gentilhomme* (1670), *les Fourberies de Scapin* (1671), *les Femmes savantes* (1672) et *le Malade imaginaire* (1673).

IL Y A L'ART
DE LA SCÈNE ET

L'ART DE S'AFFICHER



Affichage Astral Media™



La Presse

En rappel... jour après jour.



Mot du metteur en scène

Pour inaugurer la nouvelle salle des Tuileries destinée aux divertissements, la « salle des Machines », Molière écrit (avec l'aide du vieux Corneille) et met en scène une « superproduction féerique », *Psyché*, spectacle à « effets spéciaux » d'une richesse inouïe. Nous sommes le 17 janvier 1671. *Psyché* est un triomphe. Molière écrit rapidement, en mars de la même année, une comédie, *les Fourberies de Scapin*, dont il prendra l'argument chez Tèrence et quelques bonnes

situations chez Rotrou, Cyrano de Bergerac et d'autres. Molière joue Scapin. Nous sommes le 24 mai 1671. *Les Fourberies de Scapin* sont un échec. En juillet, Molière reprend vite *Psyché* au Palais-Royal réaménagé. C'est encore un triomphe.

La foule s'est précipitée à *Psyché*, la foule a fui *Scapin*. Nombreux sont ceux à cette époque qui ont reproché à Molière ce *Scapin-là*. Comment se pouvait-il que l'immense auteur de *Tartuffe*, de *Dom Juan* et du *Misanthrope*, renoue avec les bas procédés de la foire ? Le rôle d'auteur officiel, couronné et fêté, lui pèserait-il ? Souhaitait-il « s'échapper », se reposer des fastes de *Psyché* ? Qu'est-il donc arrivé à Molière ? Je comprends, quant à moi, qu'après les préoccupations complexes des dieux dans leur salon de l'Olympe, Molière ait eu envie de se détendre. De jouer avec des hommes qui se donnent des coups de pied au cul, des taloches et des coups de bâton. Car, après tout, si, à la suite de l'exceptionnel triomphe de la superproduction divine et royale de *Psyché*, Molière avait tout bonnement voulu retomber en enfance ? Si Molière avait eu envie de « rejouer » comme un enfant, rouler, mentir, sauter, fourrer un imbécile dans un sac et le rouer de coups ?

Mais Molière va avoir cinquante ans. Il est malade. On le décrit « corps squelettique et poumons pourris ». Il meurt deux ans plus tard. Il est bouleversant d'imaginer cet homme malade jouer Scapin avec le souffle court. Le public s'en apercevra. Boileau lui conseille d'arrêter de monter sur la scène : « Contentez-vous de composer et laissez l'action théâtrale à quelqu'un de vos camarades... » lui écrit-il. Molière s'offusque. Jouer Scapin, c'est repousser peut-être les ombres de la mort qui le gagnent.

Il y a de la mélancolie chez Scapin. C'est homme est seul. Si son énergie peut parfois paraître désespérée, c'est qu'elle est gratuite : Scapin ne résout pas les affaires d'Octave et de Léandre dans un but intéressé. Il n'en tirera aucune gratification, aucune récompense. Il le sait. Il se lancera dans la bataille comme ça, gratuitement, parce qu'il faut bien « avoir de l'humanité ». Car là est sa vie : aider les hommes en en roulant d'autres, et être payé d'ingratitude. Le siècle l'a brisé. Les égoïsmes, la cruauté des uns et des autres, les galères l'ont endurci. Il traîne.

Molière ne joua cela que quelques représentations. Cela ne fit pas recette. Heureusement, il y avait *Psyché*.

Jean-Louis Benoit
Metteur en scène

Les Fourberies de Scapin de Molière

Spectacle présenté en collaboration avec **BANQUE NATIONALE**

Comédie en trois actes
Mise en scène : **Jean-Louis Benoit**

Personnages :

Marcel Leboeuf Scapin
Anne Dorval Zerbinette
Claude Prégent Géronte
Isabelle Blais Hyacinthe
Pierre Collin Argante
Guy Jodoin Octave
Charles Lafortune Léandre
Roger La Rue Sylvestre
Gina Couture Nérine
Brigitte Lafleur Carle

Assistance à la mise en scène : **Marie Sartoux**
Régie : **Roxanne Henry**

Adaptation scénique de **Mario Bouchard**
d'après une idée originale d'**Alain Chambon**,
réalisée à la Comédie-Française.

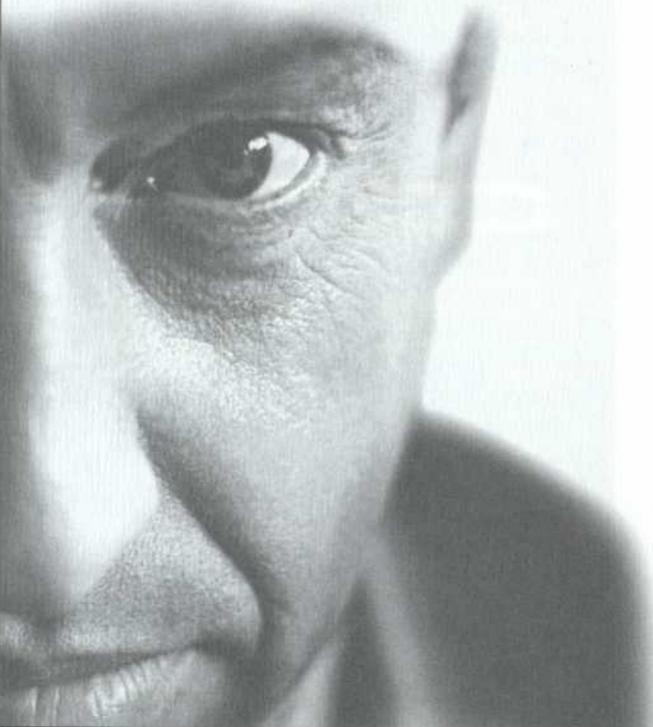
Costumes : **François Barbeau**
Lumières : **Michel Beaulieu**
Accessoires : **Rogé Francoeur**

Il y aura un entracte de vingt minutes

Spectacle commandité par :

Great-West pour la semaine du 23 avril

Hydro Québec pour la soirée du 2 mai



Guy Jodoin



Charles Lafortune



Roger La Rue



Gina Couture



Brigitte Lafleur



Marcel Leboeuf



Anne Dorval



Claude Prégent



Isabelle Blais



Pierre Collin

Le Théâtre du Rideau Vert remercie pour leur obligeante collaboration.



Le Conseil des Arts du Canada depuis 1957



The Canadian Council for the Arts since 1957

Transporteur officiel
CANADA 3000
www.canada3000.com

Le Théâtre du Rideau Vert remercie pour leur appui financier



La Fondation du Théâtre du Rideau Vert remercie ses donateurs pour leur généreuse contribution :

Banque Scotia
Power Corporation
Pratt & Whitney Canada
La Société des alcools du Québec (SAQ)

Le Théâtre du Rideau Vert remercie pour leur soutien financier aux activités du Théâtre ses partenaires :

Affichage Astral Média
Air Pax
Les Arts du Maurier
Banque Laurentienne
Banque Nationale
Le Devoir
Groupe image Buzz
Groupe Renaud-Bray
JBR LA MAISON DU PAPIER
La Fabrique d'images
Hydro-Québec
Mayfair
La Presse
Publicis
Sonart Productions
Spexel
Téléglobe inc.
Télé-Québec
TVA

Le Théâtre du Rideau Vert remercie pour leur participation au Programme Découverte :

Aliments Carrière inc.
Cap Gemini Ernst & Young Canada inc.
Domtar inc.
Gillette Canada
Goodyear Canada inc.

théâtre
du rideau
vert



VOUS PROPOSE

**L'ATELIER-GARDERIE
PRATT & WHITNEY CANADA**

Les samedis et dimanches en matinée

GRATUIT pour les abonnés
5,00 \$ par enfant pour les non-abonnés.
SUR RESERVATION SEULEMENT



pour les enfants de 3 à 10 ans



En culture, nous sommes
à l'avant-scène.



Télé-Québec
Venez voir ailleurs!



GROUPE
Renaud-Bray
— **Champigny** — **Garneau** —
Librairie

24 succursales
à travers la province

- Brossard
- Gatineau
- Laval (2)
- Montréal (12)
- Québec
- Sherbrooke
- Sorel
- St-Jérôme
- St-Bruno
- Ste-Foy
- Victoriaville



Avant ou après le théâtre...

www.renaud-bray.com

4380, rue St-Denis
Tél. : (514) 844-2587

3660, rue St-Denis
Tél. : (514) 288-0952

4301, rue St-Denis
Tél. : (514) 499-3656

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Directrice de production **Anne Plamondon**
Directeur technique **Marc Tremblay**

ÉQUIPE DE SCÈNE

Chef éclairagiste **Louis Sarraillon**
Bande sonore **Érick Rioux**
Chef machiniste **Claude Barsetti**
Machinistes **Étienne Prud'homme**

Équipe de montage

Jean-François Mara
François-José Brouillette
Étienne Prud'homme
Jean-François Mara
François-José Brouillette
Jean-François Rousseau
Nicolas Ducharme
Marc Turcotte
Julie Larouche
Éric Tremblay
Brigitte Turbide

Habilleuse **Marie-Claude Chailier**

Assistante aux costumes **Valérie Lévesque**

Coupe féminine **Sylvain Labelle**

Coupe masculine **Charlotte Veillette**

Couture **Lisange Boulais**

Nicole Cyr

Luisa Ferrian

Bruno Morin

Errica Perrot

Patine **Sylvie Chaput**

Stagiaires **Anne-Lise Courgey**

Judith Lagotte

Acheteur **Pierre-Guy Lapointe**

Bottier **Angelo Luzio**

Maquillages **François Cyr**
Perruques **Rachel Tremblay**
Assistants **Darcey Gauthier**
Gisèle Grenon
Diane Lemay

Parures féminines **Julienne Aras**
Chapeaux **Richard Provost**

Construction et
peinture du décor **Productions**
Yves Nicol inc.
Chargé de projet **Gérard Dostie**
Chef d'atelier **Benoît Frenière**
Chef peintre **Frédéric Ouellet**
Chef soudeur **René Ross**
Soudeur **Martin Giguère**
Menuisier **Rolland Brouillette**
Camionneur **Gérard Courtemanche**

PUBLICITÉ

Conception graphique **Publicis**
Photographe de production **Yves Renaud**
Photographe de l'affiche **Jean-François Gratton**
Imprimeur **Reprotech**

PROGRAMME DE SOIRÉE

Graphisme **Agence Braque**
Impression **Reprotech**

Le Théâtre du Rideau Vert est membre de :



THÉÂTRES ASSOCIÉS

LA FIERTÉ SE PARTAGE...



Partenaire du
Théâtre du Rideau Vert

Impression du programme sur du papier Byronic : édition 140M, blanc diamant, apprêt brocart.

Papiers fins, de spécialité et de sécurité

Tél.: 1-888-2SPEXEL Service à la clientèle

deux pour un le jeudi aux théâtres

Offert par les compagnies membres de
Théâtres Associés



THÉÂTRES ASSOCIÉS

Valable sur le prix régulier.
Au guichet du théâtre à compter de 19h00 le soir même.
Argent comptant seulement. Billets en nombre limité.
Aucune réservation acceptée.
Certaines restrictions s'appliquent.



On est fier de faire partie du décor.

Raymond Chabot Grant Thornton 

LA FORCE DU CONSEIL

Membre du réseau Grant Thornton International

Vézina, Dufault

Assurances et services financiers

Vézina, Dufault inc.

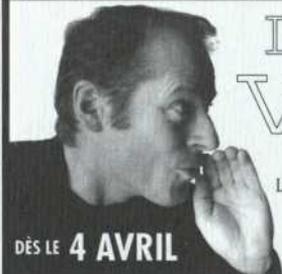
Assurances générales

Vézina, Dufault et associés inc.

Assurances collectives

4374, Pierre-de-Coubertin, bureau 220, Montréal (Québec) H1V 1A6

Télécopie: (514) 253-4453, Téléphone: (514) 253-5221



Les VOISINS

de Claude Meunier et Louis Saia

mise en scène de Denis Bouchard

Louis Champagne Martin Drainville Luc Guérin Diane Lavallée Sylvie Moreau Sonia Vachon
Louis-Martin Despa Sandra Dumaresq

DÈS LE 4 AVRIL

RÉSERVATIONS: (514) 842-2112
www.duceppe.com

DUCEPPE

SUPPLÉMENTAIRES 9, 29 avril 6, 15, 16, 18, 19 mai

prochain spectacle

La Chambre bleue



Librement inspirée de *La Ronde* d'Arthur Schnitzler
par David Hare

Traduction : *Maryse Warda*

Mise en scène : *Serge Denoncourt*

Avec : *Pascale Desrochers* et *Normand D'Amour*

Dix actes intimes, dix incursions dans l'amour,
le désir et la liberté.

du 22 mai au 16 juin 2001 • Réservations : (514) 844-1793

Les Lundis
classiques
du Rideau Vert

Direction artistique :
Francine Chabot

Espagne CONCERT 30 avril à 20 heures

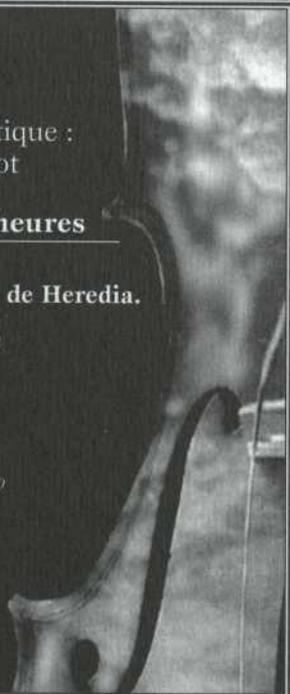
Sous la présidence d'honneur de Son Excellence
le Consul Général d'Espagne **Monsieur Ramon Saenz de Heredia.**

Jean Marchand : pianiste - **Denise Lupien** : violoniste

Monique Pagé : soprano

- | | |
|-----------------|---|
| <i>Mompon</i> | Deux chansons et danses, <i>piano</i> |
| <i>Rodrigo</i> | Quatre madrigaux, <i>chant et piano</i> |
| <i>Turina</i> | Sonate no 2 opus 82 « espagnole », <i>violon et piano</i> |
| <i>Granados</i> | Scènes romantiques, <i>piano</i> |
| <i>Sarasate</i> | Romance andalouse opus 22
Caprice basque opus 24, <i>violon et piano</i> |
| <i>De Falla</i> | Sept chansons populaires espagnoles,
<i>chant, violon, piano</i> |

RÉSERVATIONS : (514) 844-1793



*Une autre saison de théâtre
remplie d'émotions.*



BRAVO!

LA FABRIQUE
D'IMAGES

**Groupe image Buzz salue la créativité
des artistes et artisans
du Théâtre du Rideau Vert**



B U Z Z

POSTPRODUCTION • EFFETS VISUELS • INFOGRAPHIE 2D ET 3D • ANIMATION



SONART

SONART PRODUCTIONS

CRÉATION SONORE

ENREGISTREMENT

MIXAGE

136 A St-Paul Est
Montréal, Qc. H2Y 1G6
Tél.: (514) 876-0558
Fax: (514) 876-4188

Du théâtre, on en mange



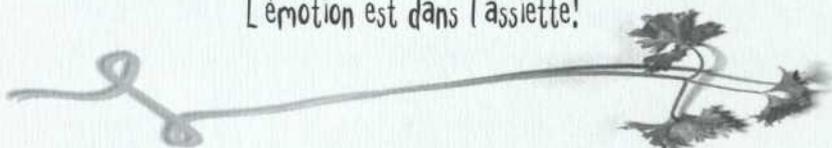
*La première agence de publicité québécoise est fière d'appuyer
le plus vieux théâtre professionnel du pays.*

PUBLICIS · BCP

413, rue Saint-Jacques, 9^e étage, Montréal (Québec) H2Y 1N9 ☎ (514) 285-1414

Le Persil Fou

Cuisine française créative
L'émotion est dans l'assiette!



- Table d'hôte spécial théâtre à partir de \$13,95 -

Ouvert 7/7 jours dès 17h30
Réservations: (514) 284-3130
4669 St-Denis, Montréal.
- Un plaisir épicurien à partager -



Saeco
machine à café

8145, boul. St-Laurent
Montréal, Qc
H2P 2M1
tél. 514-385-5551
fax 514-385-5585

Livraison / Installation / Démonstration

MARTINEAU

BURNHAM

Benoît Chagnon
Directeur

Burnham (Canada) Ltée
1870, St-Régis
Dorval (Québec), H9P 1H6
Tél : (514) 421-5550 ou 1 877 421-5550
Fax : (514) 421-0100
chagnonb@burnhamcorp.com

Photocopieurs / Fax • Systèmes postaux • Équipement d'imprimerie
Produits haute valeur de tous genres • Équipement médical • Piano / Coffre-fort
Guichet automatique • Entreposage • Écran géant (tv) • Relocalisation commerciale



Fondatrices : Yvette Brind'Amour et Mercedes Palomino

**DIRECTION DU THÉÂTRE
DU RIDEAU VERT**

Mercedes Palomino

directrice générale

Serge Turgeon

directeur général adjoint

Guillermo de Andrea

directeur artistique

AFFAIRES CORPORATIVES

Johanne Daoust

directrice des affaires corporatives et des relations avec les partenaires

Mélanie Savoie

coordonnatrice des affaires corporatives et relations de presse

PERSONNEL ADMINISTRATIF

Francette Sorignet

secrétaire de direction

Hélène Ben Messaoud

secrétaire, responsable des abonnements

Danielle Gagnon Dufour

secrétaire-réceptionniste

Johanne Bergeron

secrétaire-réceptionniste

COMPTABILITÉ

Gabriel Groulx, c.a.

vérificateur Associé de Raymond Chabot Grant Thornton, comptables agréés

Yolande Maillet : chef comptable

Francine Laurin : secrétaire comptable

Me Guy Gagnon, c.r.

conseiller juridique Associé, Fasken Martineau DuMoulin, avocats

ÉQUIPE DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Anne Plamondon

directrice de production

Marc Tremblay : directeur technique

Louis Sarraillon : chef éclairagiste et responsable des bâtiments

Claude Barsetti : chef machiniste

Érick Rioux : sonorisateur

Rolande Méryneau,

Maire-Claude Chaillet : habilleuses

Claude Laberge

responsable de la billetterie

Marcel Girard

responsable de l'accueil

Personnel de la billetterie :

Clothilde Bariteau, Gratielle Brouillet,

Mélanie Delorme, Brigitte Ménard,

Élisabeth Nickner, Martine Poirier,

Catherine Rioux-Taché.

Ouvriers : Mélanie Alain,

Myriam Chapdelaine-Daoust,

Marie-Pierre Dinelle, Véronique Duc,

Amélie Frédéric, Sophie Guimard,

Nicolas Mathieu, Sophie Morinville,

Mélissa Pietracupa, Martine Poirier,

Julie Racine, Mylène Racine,

Marie-Aube St-Amant Duplessis,

Marianne Sylvestre, Sonia Therien.

Stéphanie Turgeon : responsable de l'atelier-garderie

Karina Crespo, Caroline Mayrand : éducatrices

Jean-Paul Renaud : responsable entretien et bar.

Marc-Olivier Julien-Germain, Martin Renaud : bar

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Mercedes Palomino : présidente Présidente-fondatrice et directrice générale, Théâtre du Rideau Vert

Antoine Maillet : vice-présidente Écrivain

Guillermo de Andrea : vice-président Directeur artistique, Théâtre du Rideau Vert

Serge Turgeon : vice-président

Directeur général adjoint,

Théâtre du Rideau Vert

Guy Gagnon : secrétaire-trésorier Associé, Fasken Martineau DuMoulin, avocats

Administrateurs et administratrices :

Lise Bergevin

Directrice générale, Lemac Éditeur

Marthe Brind'Amour Mount

Pierre Desroches

Vice-président exécutif, Banque Nationale du Canada

Ghislaine Larocque

Directrice principale, service à la clientèle, Hydro-Québec

Yves Masson

Associé, principal, Saine Marketing

**FONDATION DU THÉÂTRE
DU RIDEAU VERT**

PATRONS D'HONNEUR

André Bérard

Président du Conseil et chef de la direction, Banque Nationale du Canada

Andrée S. Bourassa

Honorable Claude Castonguay

Jean De Grandpré

Administrateur fondateur et Président Émérite du Conseil BCE inc.

Maureen Forrester

Honorable Alan B. Gold

Conseil principal, Davies Ward Phillips & Vineberg s. r. l.

Yves Gougoux

Président et chef de la direction Publicis Canada

Pierre Juneau

Professeur invité, département de communication, Université de Montréal

Guy St-Germain

Président Placements Laugerma inc.

Guy St-Pierre

Président du Conseil Groupe SNC Lavalin inc.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Henri Audet : président honoraire Président Émérite et administrateur de Cogeco inc.

Antoine Maillet : présidente de la Corporation et du Conseil Écrivain

Pierre Desroches : vice-président

Vice-président exécutif, Banque Nationale du Canada

Yves Masson : vice-président

Associé principal, Saine Marketing

Serge Turgeon : vice-président

Directeur général adjoint, Théâtre du Rideau Vert

Mercedes Palomino : trésorière

Présidente-fondatrice et directrice générale, Théâtre du Rideau Vert

Guy Gagnon, c.r. : secrétaire

Associé, Fasken Martineau DuMoulin, avocats

Administrateurs et administratrices :

Pierre-L. Baribeau

Associé, Lavery, de Billy, avocats

Odetta Dick

Présidente, Placements J. Paul Dick inc.

Carole Gagliardi

Éditeur, Carriere Italiano

Pauline Leduc

Conseillère en placements Financière Banque Nationale

Maurice Myrand

Président du Conseil, Cogeco inc.

Dr Naguib Scaff

Président, Greiche & Scaff optométristes

Me Michel Sylvestre

Associé, Ogilvy Renault

Gérard Veilleux

Président, Power Corporation



Les personnes malentendantes doivent apporter leur baladeur et le régler sur la fréquence radio 91.9 FM.

SAISON 2001-2002

SORTIES côté cœur

- **Retour aux souches**
MARC FAVREAU (SOL)
Les Œufs limpides
Du 18 au 23 septembre 2001
- **La Plainte aquatique**
Du au 11 au 16 décembre 2001
- **Le Fier Monde**
Du 12 février au 17 février 2002
- **Une si belle chose**
JONATHAN HARVEY
Du 2 au 27 octobre 2001
Traduction : Maryse Warda
Mise en scène : Eric Jean
- **Le Chant du cygne
et Autres histoires**
ANTON TCHEKHOV
Du 13 novembre au 8 décembre 2001
Adaptation et mise en scène :
Roger Planchon
Textes français : Lily Denis,
Madeleine Durand, Edouard Parayre,
André Radiguet, Elsa Triolet
- **Au cœur de la rose**
PIERRE PERRAULT
Du 15 janvier au 9 février 2002
Mise en scène : Denis Marleau
- **Le Grand retour de Boris S**
SERGE KRIBUS
Du 12 mars au 6 avril 2002
Mise en scène : Denis Bernard
- **La Veuve rusée**
GOLDONI
Du 23 avril au 18 mai 2002
Traduction : Marco Micone
Mise en scène : Guillermo de Andrea
- **La Souricière**
AGATHA CHRISTIE
Du 4 juin au 10 juillet 2002
Traduction : René-Daniel Dubois
Mise en scène : Jean Asselin

 Hydro
Québec
partenaire de saison

théâtre du rideau vert



ABONNEZ-VOUS 845-0267